

# Porównanie tłumaczeń Liczb 4:49

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                                                                                                      |
|----------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | zgodnie z poleceniem JAHWE spisał ich za pośrednictwem* Mojżesza, każdego po kolei do jego służby i do przynależnego mu wyposażenia, i do jego odpowiedzialności,** którą*** przykazał JAHWE Mojżeszowi. <sup>1)2)3)</sup> |

<sup>1)</sup> Lub: ręką Mojżesza.  
<sup>2)</sup> i do jego odpowiedzialności, וַיִּתְּקֵנּוּ : wg BHS: i zostali wyznaczeni, וַיִּתְּקֵנּוּ , por. G: καὶ ἐπεσκέπησαν.  
<sup>3)</sup> którą, אֲשֶׁר ; wg BHS: tak jak, כַּאֲשֶׁר , <x>40 4:49</x>L.